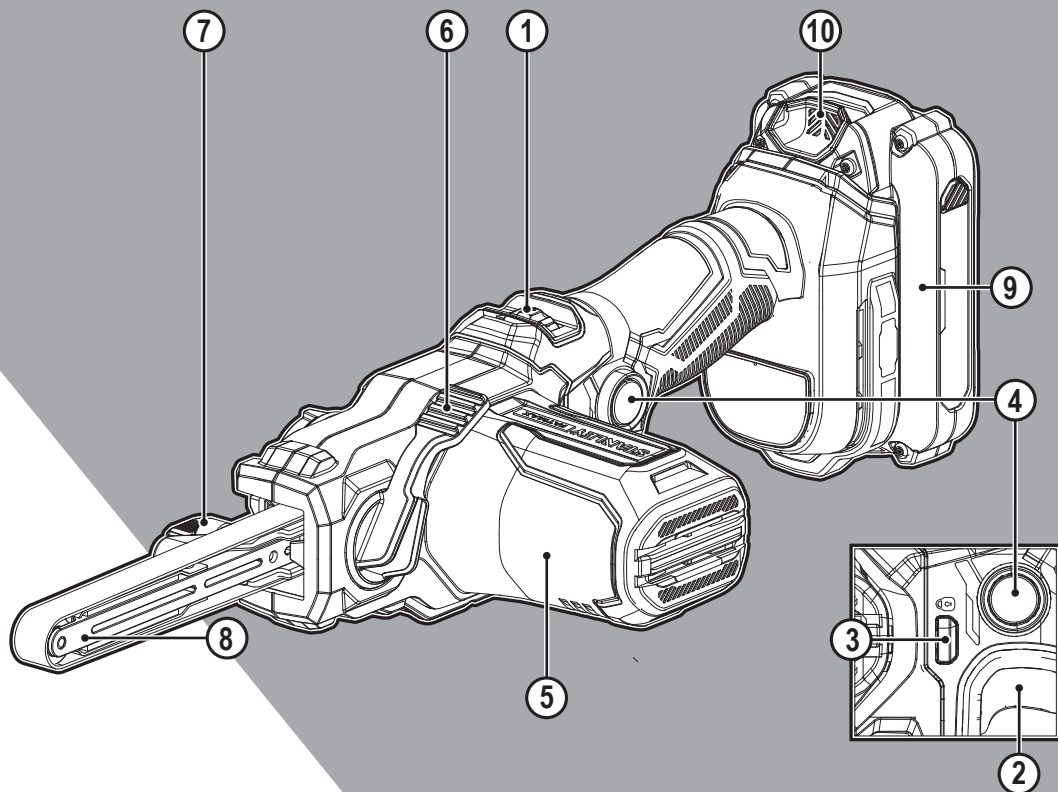


# STANLEY®

## FATMAX®

# V20

LITHIUM ION

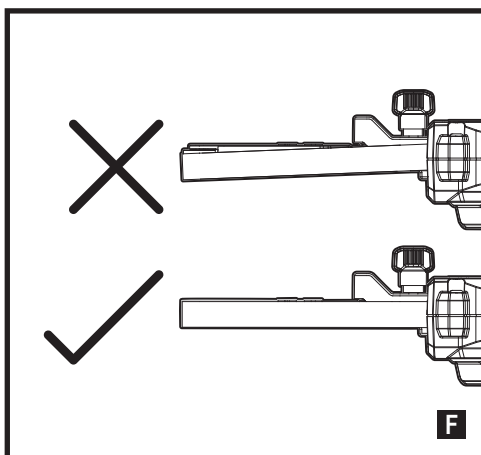
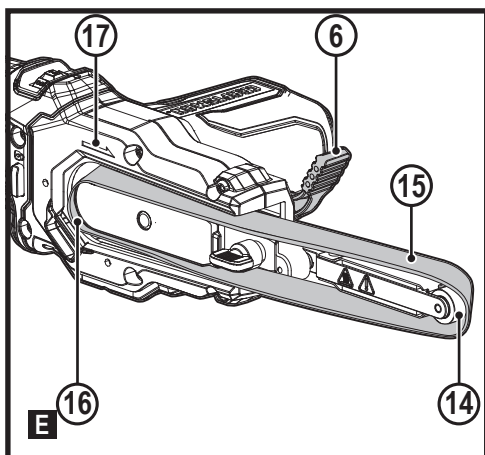
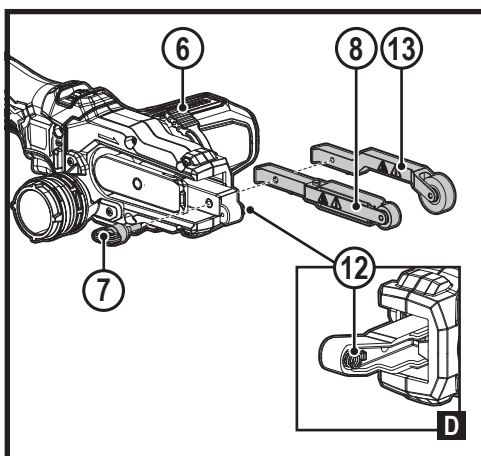
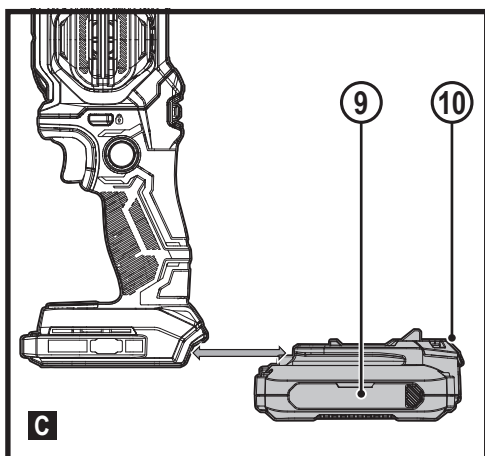
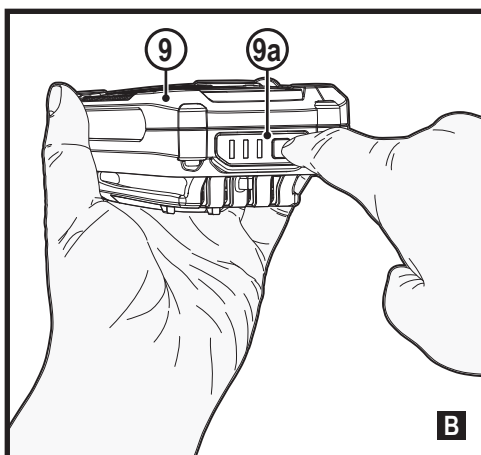
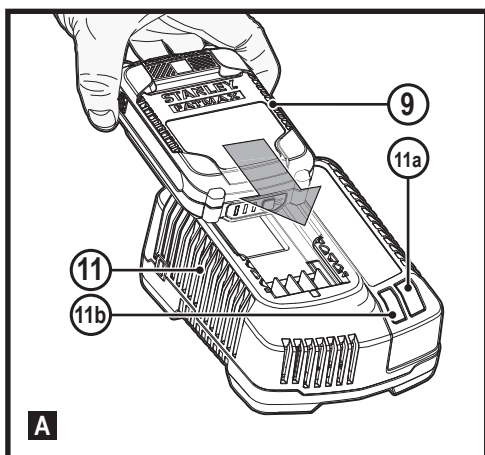


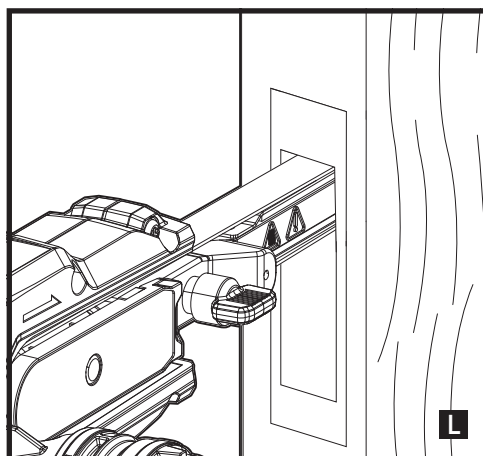
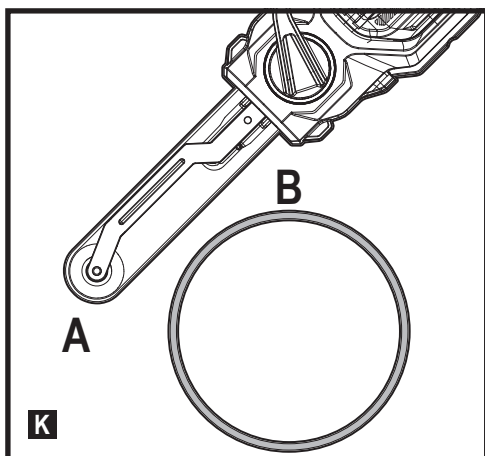
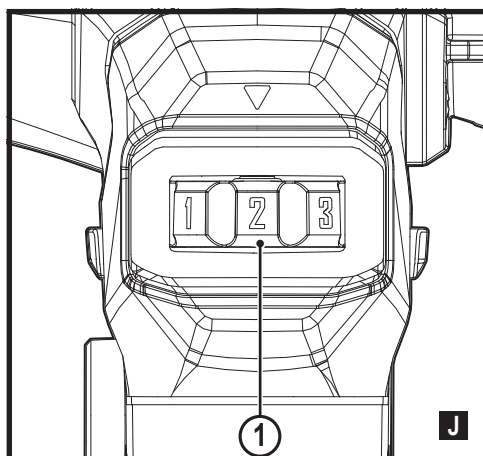
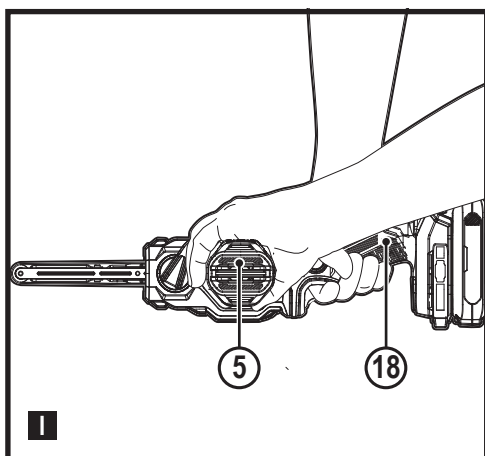
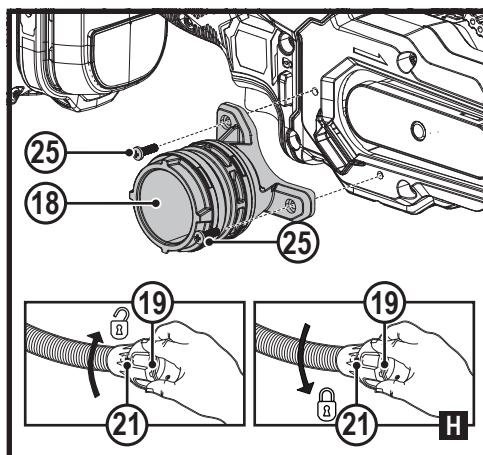
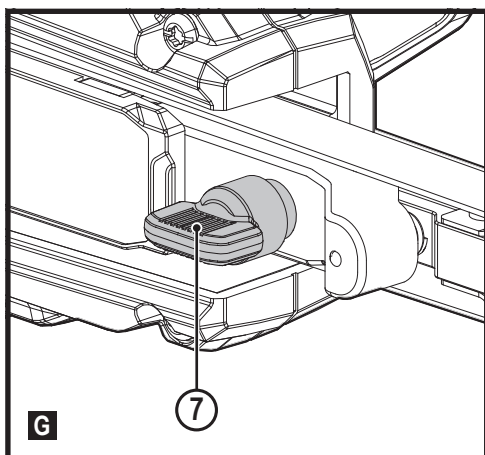
588785 - 46 CZ

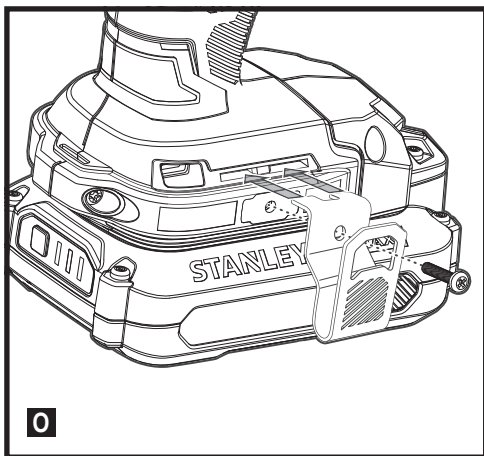
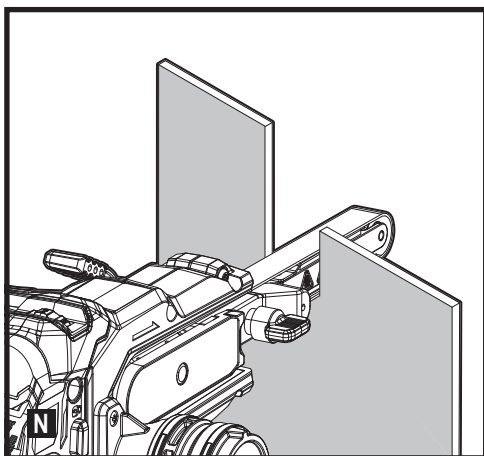
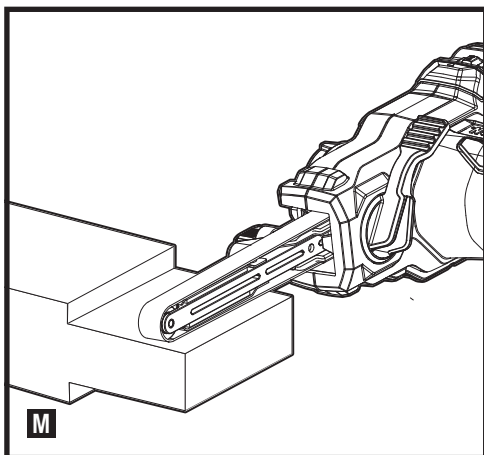
Přeloženo z původního návodu

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCE210







## Určené použití

Vaše pásová bruska STANLEY FATMAX SFMCE210 Powerfile™ je určena pro broušení dřeva, kovu, plastů a lakovaných povrchů. Toto nářadí je určeno pro profesionální i soukromé neprofesionální uživatele.

## Bezpečnostní pokyny

### Základní bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



**Varování!** Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

**Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.** Pojem „elektrické nářadí“ ve všech varováních odkazuje na nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo baterií (bez napájecího kabelu).

#### 1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přetížené nebo nedostatečně osvětlené prostory jsou častou příčinou nehod.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušné atmosféře, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

#### 2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se tím nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo**

posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e. Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - f. Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. Osobní bezpečnost
    - a. Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.
    - b. Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky jako maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko zranění osob.
    - c. Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením napájecího zdroje nebo vložení baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je jeho vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji v době, kdy je spínač v zapnuté poloze, bývá častou příčinou nehod.
    - d. Před spuštěním elektrického nářadí z něj vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky. Seřizovací klíče ponechané na elektrickém nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit zranění osob.
    - e. Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožněna lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
    - f. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vaše vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
    - g. Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k odsávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití příslušenství k zachytávání prachu může zmírnit nebezpečí související s prachem.
    - h. Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím. Neopatrnost při práci může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.
  4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba
    - a. Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí. Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
    - b. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jeho spínač nelze zapnout a vypnout. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
    - c. Před seřizováním elektrického nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
    - d. Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.
    - e. Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Kontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů i jakékoli jiné stavy, které mohou ovlivnit chod elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
    - f. Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
    - g. Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje podle těchto pokynů a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, jaká má být provedena. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může být nebezpečné.
    - h. Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivou. Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  5. Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba
    - a. Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiné baterie nevhodného typu způsobit nebezpečí vzniku požáru.

- b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny.** Použití jiných typů baterií může způsobit nebezpečí zranění a požáru.
  - c. **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
  - d. **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání pokožky.
  - e. **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování mající za následek nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
  - f. **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Vystavení účinkům ohně nebo teploty nad 130 °C může způsobit výbuch.
  - g. **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedené rozmezí může způsobit poškození baterie a zvýšit nebezpečí požáru.
- 6. Servis**
- a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.**  
Tím zajistíte zachování bezpečného stavu elektrického nářadí.
  - b. **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může provádět pouze výrobce nebo technik autorizovaného servisu.

### Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování!** Varování! Další bezpečnostní pokyny týkající se pásových brusek.

- ◆ Při broušení vždy používejte ochranu zraku a respirátor.
- ◆ Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky. Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajišťuje jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.

- ◆ Nedoporučujeme vám provádět broušení povrchů, na kterých jsou barvy obsahující olovo. Doplnkové informace před broušením náterr viz Broušení náterr na bázi olova.
- ◆ Provádějte pravidelné čištění tohoto nářadí.
- ◆ Neprovádějte s touto bruskou mokré broušení. Do skříně motoru by se mohla dostat kapalina a mohlo by dojít k poškození pásové brusky.
- ◆ Výboje statické elektřiny jsou možné na suchých místech nebo v případě, kdy je nízká relativní vlhkost vzduchu. Tyto jevy jsou pouze dočasné a nemají vliv na použití pásové brusky. Z důvodu snížení četnosti výbojů statické elektřiny zvýšte vlhkost vzduchu pomocí konzoly nebo nainstalovaného zvlhčovače.
- ◆ Provádějte často vyprázdňení vaku na prach, zejména při broušení povrchů pokrytých pryskyřicí, jako je polyuretan, lak, šelak atd. Zlikvidujte takové částice prachu podle pokynů výrobce náterr nebo je umístěte do kovové nádoby s těsně uzavíratelným kovovým víkem. Odstraňujte nahromaděné prachové částice každý den. Nahromaděné jemné prachové částice se mohou samovolně vznítit a způsobit požár.

**Varování!** Nepoužívejte vak na prach nebo odsávací zařízení při broušení kovu. Jiskry mohou způsobit vznícení hořlavého materiálu uvnitř.

**Varování!** Nebezpečí vzniku požáru. Zachycený prach z broušených povrchů (polyuretan, lněný olej atd.) se může sám od sebe ve vaku na prach nebo kdekoli jinde vznítit a způsobit požár. Z důvodu snížení tohoto rizika provádějte časté vyprázdňení vaku na prach a přísně dodržujte pokyny v návodu pro tuto brusku i pokyny výrobce materiálu.

**Varování!** Nebezpečí vzniku požáru. Při broušení dřeva, ve kterém by mohly být hřebíky, nebo při broušení kovových povrchů nepoužívejte vak na prach nebo vysavač, protože vznikají jiskry. Používejte bezpečnostní ochranné brýle a masku proti prachu. Z důvodu nebezpečí požáru nepoužívejte tuto pásovou brusku na broušení povrchů ze slitin hořčíku. Nepoužívejte toto nářadí pro mokré broušení.

- ◆ Nepoužívejte toto nářadí dlouhodobě. Vibrace způsobené provozem tohoto nářadí mohou způsobit trvalé zdravotní problémy týkající se prstů, rukou a paží. Při práci s tímto nářadím používejte rukavice s dostatečnou vycpávkou, dodržujte časté přestávky a omezení týkající se pracovní doby s tímto nářadím.
- ◆ Nedoporučujeme vám provádět broušení barev, které obsahují olovo, chemicky ošetřeného řeziva nebo jiných materiálů, které obsahují karcinogenní látky. Broušení takových materiálů může být prováděno pouze profesionály.
- ◆ Před výměnou brusného pásu VŽDY odpojte toto nářadí od napájecího zdroje. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- ◆ VŽDY držte tuto pásovou brusku pevně oběma rukama za rukojeti, abyste zabránili ztrátě ovladatelnosti.

- ♦ VŽDY udržujte prsty mimo pohybující se brusný pás a mimo plochy, kde brusný pás vstupuje do nářadí, abyste zabránili způsobení vážných odřenin.
- ♦ Nepoužívejte pásovou brusku bez bezpečně upevněných ochranných krytů.
- ♦ Z důvodu ochrany před způsobením zranění nepoužívejte toto nářadí na stojanu, aby mohlo být použito jako stacionární bruska. Toto nářadí není určeno pro takové použití.

### Specifické bezpečnostní výstrahy a pokyny: Brusky Broušení nářerů na bázi olova

Broušení nářerů s obsahem olova NENÍ DOPORUČENO z důvodu obtížné kontroly kontaminovaného prachu. Největší nebezpečí otravy olovem hrozí dětem a těhotným ženám. Protože je bez chemické analýzy velmi obtížné určit, zda barva obsahuje nebo neobsahuje olovo, pro broušení jakéhokoli nářeru vám doporučujeme provádět následující opatření:

#### Bezpečnost osob

- ♦ Do prostoru, kde dochází k broušení barvy, platí zákaz vstupu dětí a těhotných žen, dokud nebudou tyto prostory zcela vyčištěny.
- ♦ Všechny osoby vstupující do takového prostoru musí používat respirátor nebo masku proti prachu. Výměna filtru musí být prováděna každý den nebo vždy, když dojde k potížím s dýcháním.

**Poznámka:** Musí být používány pouze takové masky proti prachu, které jsou vhodné pro práci s prachem a výpary, které obsahují olovo. Běžné lakýrnické ochranné masky neposkytují dostatečnou ochranu. Informujte se u příslušných prodejců, kteří vám mohou nabídnout schválené ochranné vybavení.

- ♦ NEJEZTE, NEPIJTE A NEKUŘTE v pracovním prostoru, abyste zabránili požití nebo vdechnutí kontaminovaných prachových částic. PŘED jídlem, pitím nebo kouřením se musí pracovníci umýt a očistit. Potraviny, nápoje nebo kuřivo nesmí být ponechány v pracovním prostoru, kde by se na nich mohl usadit prach.

#### Bezpečnost prostředí

- ♦ Náter musí být odstraněn takovým způsobem, aby bylo minimalizováno množství vytvářeného prachu.
- ♦ Místa, kde dochází k odstraňování nářerů, musí být utěsněna plastovou fólií s tloušťkou 0,1 mm.
- ♦ Broušení musí být prováděno takovým způsobem, aby bylo omezeno rozptýlení prachu mimo pracovní prostor.

#### Čištění a likvidace

- ♦ Všechny povrchy v pracovním prostoru musí být každý den vysáty a kompletně vyčištěny po celou dobu trvání

brusných prací. Filtrovací sáčky vysavače musí být často měněny.

- ♦ Plastové plachty musí být shromažďovány a zlikvidovány společně s prachem a jinými nečistotami. Musí být vloženy do utěsněných nádob na odpady a musí být likvidovány podle předepsaného postupu pro likvidaci takového odpadu. Při čištění pracovního prostoru nesmí do tohoto prostoru vstupovat děti a těhotné ženy.
- ♦ Všechny hračky, omyvatelný nábytek a potřeby, které používají děti, musí být před opětovným použitím důkladně omyty.

### Doplňkové bezpečnostní informace

**Varování!** Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

**Varování!** VŽDY používejte ochranné brýle. Brýle pro běžné denní nošení NEJSOU bezpečnostní ochranné brýle. Pracujete-li v prašném prostředí, používejte také obličejový štít nebo masku proti prachu. VŽDY POUŽÍVEJTE SCHVÁLENÉ BEZPEČNOSTNÍ OCHRANNÉ VYBAVENÍ.

**Varování!** Určitý prach, který je vytvářen při broušení, řezání, vrtání a dalších pracích na staveništi, obsahuje chemické látky, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, novorozenecké vady a jiné reprodukční problémy. Některé příklady těchto chemických látek:

- ♦ Olovo z barev na bázi olova.
- ♦ Krystalický křemík z cihel a cementu a z jiných stavebních výrobků.
- ♦ Arzén a chrom z chemicky ošetřeného řeziva.

Úroveň rizika vystavení se těmto látkám je různá, záleží, jak často provádíte tento typ práce. Chcete-li omezit působení těchto chemických látek: pracujte v dobře větraném prostoru a používejte schválená bezpečnostní zařízení, jako jsou masky proti prachu, které jsou speciálně navrženy pro odfiltrování mikroskopických částic.

- ♦ Používejte ochranný oděv a nekrytá místa omyjte mýdlem a vodou. Umožněte-li, aby se vám prach dostal do úst a očí, nebo aby vám ulpěl na pokožce, budete podporovat vstřebávání škodlivých chemických látek. Vždy odvádějte prach směrem od vašeho obličeje a těla.

#### Zbytková rizika

Je-li toto nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních výstrahách, mohou se projevit dodatečná zbytková rizika.

Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.

- ♦ Zranění způsobená při výměně dílů, kotoučů nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

### Štítky na nářadí

Na nářadí jsou společně s datovým kódem zobrazeny následující piktogramy:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst návod k použití.



Používejte ochranu sluchu. Nadměrná hluknost může způsobit ztrátu sluchu.



Používejte bezpečnostní ochranné brýle



Používejte masku proti prachu

### Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječky

#### Baterie (jsou prodávány samostatně)

- ♦ Nikdy se nepokoušejte ze žádného důvodu narušit obal baterie.
- ♦ Nevystavujte baterii kontaktu s vodou.
- ♦ Neukládejte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ♦ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ♦ Při likvidaci baterií se vždy řiďte pokyny, které jsou uvedeny v části „Ochrana životního prostředí“.



Nepokoušejte se nabíjet poškozené baterie.

#### Nabíječky (jsou prodávány samostatně)

- ♦ Používejte nabíječku STANLEY FATMAX pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s tímto nářadím. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Poškozené kabely ihned vyměňte.

- ♦ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ♦ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

### Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu STANLEY FATMAX, aby bylo zabráněno možným rizikům.

### Popis

Hlavní části tohoto výrobku jsou následující.

1. Regulátor otáček
2. Spínač s plynulou regulací otáček
3. Odjišťovací tlačítko
4. Zajišťovací tlačítko
5. Přídavná rukojeť
6. Páčka pro napínání brusného pásu
7. Regulátor vedení brusného pásu
8. Přímé rameno
9. Baterie
10. Tlačítko uvolnění baterie

### Použití

**Varování!** Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Nepřetěžujte jej.

#### Nabíjení baterie (obr. A)

Baterie musí být nabita před prvním použitím a vždy, když během práce dojde k výraznému poklesu jejího výkonu. Baterie se může během nabíjení zahřívat. Jedná se o normální stav, který neznámá žádný problém.

**Varování!** Baterii nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 10 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

**Poznámka:** Nabíječka nebude nabíjet baterii, je-li teplota jejího článku nižší než asi 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Baterie musí být ponechána v nabíječce a nabíječka ji začne znovu automaticky nabíjet, jakmile se teplota článků baterie zvýší nebo sníží.

**Poznámka:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti

a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

- ◆ Před vložením baterie (9) připojte nabíječku (11) k odpovídající síťové zásuvce.
- ◆ Zelený indikátor nabíjení (11a) bude nepřetržitě blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
- ◆ Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením zeleného indikátoru nabíjení (11a). Baterie (9) je zcela nabitá a může být vyjmuta a použita nebo může být ponechána v nabíječce (11).
- ◆ Nabíjte vybité baterie nejpozději do 1 týdne. Životnost baterie bude značně zkrácena, bude-li uložena ve vybitém stavu.

#### LED indikátory režimů nabíječky

|                                                                                   |                                                                                                       |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Nabíjení:</b><br>Zelený LED indikátor bliká                                                        |  |
|  | <b>Zcela nabitó:</b><br>Zelený LED indikátor svítí                                                    |  |
|  | <b>Prodleva zahřátá/studená baterie:</b><br>Zelený LED indikátor bliká<br>Červený LED indikátor svítí |  |

**Poznámka:** V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

**Poznámka:** To může také znamenat závadu v nabíječce. Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

#### Ponechání baterie v nabíječce

Baterie může být ponechána v nabíječce se svítícím LED indikátorem neomezeně dlouhou dobu.

Nabíječka bude baterii udržovat ve zcela nabitém stavu.

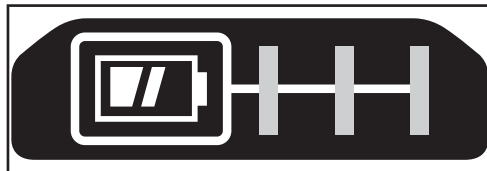
#### Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie, zelený LED indikátor (11a) bude blikat a červený LED indikátor (11b) bude svítit, a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

#### Indikátor stavu nabití baterie (obr. B)

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití pro rychlé zjištění výdrže baterie, jak je znázorněno na obr. B. Stisknutím tlačítka

indikátoru stavu nabití (9a) můžete snadno zobrazit zbývající nabití baterie, jak je znázorněno na obr. B.



#### Vložení a vyjmutí baterie z nářadí

**Varování!** Ujistěte se, zda je nářadí zajištěno zajišťovacím tlačítkem, abyste před vložením nebo vyjmutím baterie zabránili aktivaci spínače.

#### Vložení baterie (obr. C)

- ◆ Proveďte řádné vložení baterie do nářadí tak, aby se ozvalo slyšitelné kliknutí, viz obr. C. Ujistěte se, zda je baterie řádně usazena a zcela zajištěna v určené poloze.

#### Vyjmutí baterie (obr. C)

- ◆ Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (10), jak je zobrazeno na obr. C a vyjměte baterii z nářadí.

#### Háček na řemen (volitelné příslušenství) (obr. O)

**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nastavte tlačítko pro chod vpřed/vzad do zajišťovací polohy nebo nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

**Varování!** Z důvodu omezení rizika způsobení vážného zranění používejte háček na řemen POUZE k zavěšení nářadí na pracovní řemen. NEPOUŽÍVEJTE tento háček na řemen během použití pro uvázání nebo zajištění nářadí k osobě nebo k předmětu. NEZAVĚŠUJTE nářadí nad hlavou nebo nezavěšujte na háček jiné předměty.

**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění zkontrolujte, zda je řádně utažen šroub háčku na řemen.

**Poznámka:** Při nasazování a snímání háčku na řemen používejte pouze dodaný typ šroubu.

Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

Tento háček na řemen může být připevněn pouze na pravou stranu tohoto nářadí, protože na levé straně je kryt motoru. Nebudete-li závěsný háček používat, může být z nářadí demontován.

Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

**Poznámka:** V nabídkce jsou různé háčky na závěsné lišty a úložišť.

Chcete-li další informace, navštivte prosím náš web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## Montáž a seřízení

**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění, před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit zranění.

## Nasazení a sejmутí brusných ramen (obr. D)

Před prvním použitím musíte na toto nářadí nasadit brusné rameno. Vaše nářadí je dodáno s následujícími:

- ◆ Přímé rameno (8) (brusná šifka 13 mm).

Tyto díly jsou také k dispozici jako příslušenství u vašeho prodejce STANLEY FATMAX.

## Nasazení

- ◆ Ujistěte se, zda je páčka pro napínání brusného pásu (6) ve zobrazené poloze.
- ◆ Povolte a sejměte regulátor vedení brusného pásu (7).
- ◆ Zkontrolujte, zda je pružina (12) umístěna ve svém montážním otvoru.
- ◆ Nastavte rameno (8) nebo (13) do zobrazené polohy.
- ◆ Nasaďte zpět regulátor vedení brusného pásu a utáhněte jej tak, aby bylo rameno na nářadí řádně srovnáno.

## Sejmутí

- ◆ Sejměte brusný pás (15) (je-li nasazen) podle níže uvedených pokynů.
- ◆ Povolte a sejměte regulátor vedení brusného pásu (7).
- ◆ Sejměte rameno (8) nebo (13).

**Varování!** Dávejte pozor, aby nedošlo k ztrátě pružiny.

## Nasazení a sejmутí brusných pásů (obr. E, F)

**Varování!** V nářadí musí být pružina. Dávejte pozor, aby nedošlo k ztrátě pružiny.

## Nasazení

- ◆ Nastavte páčku pro napínání brusného pásu (6) do přední polohy.
- ◆ Ujistěte se, zda šipky na vnitřní straně brusného pásu (15) ukazují stejným směrem jako šipky (17) na krytu nářadí.
- ◆ Nejříve nasaďte brusný pás přes zadní kladku (16), pás musí být nasazen přes plastový kryt, a potom nasuňte druhou stranu pásu přes přední kladku (14).
- ◆ Nastavte páčku pro napínání brusného pásu do zadní polohy.
- ◆ Podle níže uvedeného postupu nastavte vedení brusného pásu.

## Sejmутí

- ◆ Nastavte páčku pro napínání brusného pásu (6) do přední polohy.
- ◆ Stáhněte brusný pás (15) z obou kladek.

## Nastavení vedení brusného pásu (obr. G)

- ◆ Zapněte nářadí a proveďte zkušební provoz v nízkých otáčkách.
- ◆ Otáčejte regulátorem vedení brusného pásu (7) ve směru pohybu hodinových ručiček, aby se pás posunoval doprava nebo proti směru pohybu hodinových ručiček, aby se pás posunoval doleva, dokud se pás nebude na ramenu brusky pohybovat zcela rovně.

## Odsávání prachu (obr. H)

**Varování!** Riziko vdechování prachu. Z důvodu snížení rizika zranění osob VŽDY používejte schválenou masku proti prachu.

**Varování!** Zachycený prach z broušených povrchů (polyuretan, lněný olej atd.) se může sám od sebe ve vaku na prach nebo kdekoli jinde vznítit a způsobit požár. Z důvodu snížení tohoto rizika provádějte časté vyprázdňování vaku na prach a přísně dodržujte pokyny v návodu pro tuto brusku i pokyny výrobce materiálu.

Toto nářadí je dodáváno s portem (18) pro odvod prachu a pilin.

Tento port pro odvod prachu vám umožňuje připojení vašeho nářadí k externímu odsávacímu zařízení, a to pomocí systému AirLock™ nebo pomocí standardní spojky s průměrem 32 mm.

## Instalace portu pro odvod prachu

- ◆ Srovnejte port pro odsávání prachu (18) s dvěma otvory, jak je zobrazeno na obr. H.
- ◆ Vložte oba šrouby (25) a řádně utáhněte.

## Připojení odsávacího zařízení kompatibilního se systémem AirLock™ (obr. H)

Tato pásová bruska je kompatibilní se spojovacím systémem STANLEY FATMAX AirLock™. Systém AirLock™ umožňuje rychlé a bezpečné připojení mezi spojkou AirLock™ (19) a portem pro odvod prachu brusky (18).

- ◆ Ujistěte se, zda je objímka na spojce AirLock v nezajištěné poloze. (Viz obr. H.) Srovnejte zářezy (21) na objímce a na spojce AirLock jako na uvedeném obrázku, abyste získali zajištěnou a nezajištěnou polohu.
- ◆ Zatlačte spojku AirLock na spojovací adaptér.

- ◆ Otočte objímku do zajištěné polohy.

**Poznámka:** Kuličková ložiska uvnitř objímky zapadnou do drážky a zajistí spoj. Elektrické nářadí je nyní bezpečně připojeno k odsávacímu prachu.

## Použití

**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění, před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení tuto jednotku vždy vypněte a vyjměte z ní baterii. Náhodné spuštění může způsobit zranění.

### Správná poloha rukou (obr. I)

**Varování!** Z důvodu snížení rizika vážného zranění vždy používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

**Varování!** Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti (18) a druhou ruku na přidavné rukojeti (5).

### Regulátor otáček (obr. J)

Regulátor otáček (1) vám umožňuje přizpůsobení otáček nářadí materiálu obrobku.

Nízké otáčky nastavte při použití jemného brusného pásu, při broušení plastů nebo keramiky a při broušení nátěrů nebo lakovaných povrchů.

Vysoké otáčky nastavte při použití hrubého brusného pásu a při odstraňování velké vrstvy materiálu.

- ◆ Nastavte regulátor otáček (1) na požadované nastavení.

### Zapnutí a vypnutí

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač s plynulou regulací otáček (2).
- ◆ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač s plynulou regulací otáček.

Nastavení nepřetržitého chodu:

- ◆ Stiskněte spínač s plynulou regulací otáček (2).
- ◆ Stiskněte zajišťovací tlačítko (4).
- ◆ Uvolněte spínač s plynulou regulací otáček.
- ◆ Chcete-li vypnout nářadí, které pracuje v režimu nepřetržitého chodu, znovu stiskněte spínač s plynulou regulací otáček a uvolněte jej.

### Odjišťovací tlačítko

**Varování!** Aby bylo zabráněno náhodnému spuštění, je toto nářadí vybaveno odjišťovacím tlačítkem.

- ◆ Chcete-li nářadí zajistit, stiskněte odjišťovací tlačítko (3) do zajištěné polohy. Je-li odjišťovací tlačítko v zajištěné poloze, nářadí je zajištěno a spínač s plynulou regulací otáček (2) nelze používat.
- ◆ Chcete-li nářadí odjistit, stiskněte odjišťovací tlačítko (3) do odjištěné polohy.

### Speciální aplikace (obr. K–O)

**Varování!** Aby se snížilo riziko požáru nebo zranění, vyvarujte se broušení vznětlivých materiálů, jako je například hliník a hořčík.

**Varování!** Nedovolte, aby se během provozu před nářadím pohybovaly nepovolané osoby, protože by mohlo hrozit riziko prasknutí brusného pásu a jeho uvolnění z ramena.

### Přesazené rameno (obr. K)

#### Pokud je ve výbavě

- ◆ Použijte sekci A pro základní broušení a pro broušení na špatně přístupných místech.
- ◆ Použijte sekci B pro zaoblené povrchy.

### Přímé rameno (obr. L–O)

- ◆ Používejte normální nebo úzké rameno pro základní broušení, pro drážkování a pro vytváření spojů.

### Rady pro optimální použití

- ◆ Vždy držte nářadí oběma rukama.
- ◆ Nevývíjejte na nářadí příliš velký tlak.
- ◆ Pravidelně kontrolujte stav brusného pásu (15). Je-li to nutné, proveďte výměnu.
- ◆ Vždy provádějte broušení ve směru růstu vláken dřeva.
- ◆ Při broušení nových vrstev nátěru před aplikací další vrstvy používejte velmi jemný brusný papír.
- ◆ Další informace týkající se příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

### Příslušenství

Toto nářadí je dodáváno s následujícím příslušenstvím:

Přímé rameno 1 ×

Přesazené rameno 1 ×

Port pro odvod prachu 1 ×

Brusný pás s hrubostí 80/120/240

### Údržba

Vaše nářadí STANLEY FATMAX s napájecím kabelem nebo napájené baterií bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného kabelem nebo baterií:

- ◆ Vypněte zařízení/nářadí a odpojte jej od sítě.
- ◆ Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li toto zařízení/nářadí napájeno snímatelnou baterií.
- ◆ Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.
- ◆ Větrací otvory zařízení/nářadí/nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ◆ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

### Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- ◆ Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- ◆ Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- ◆ Modrý vodič připojte k nulové svorce.

**Varování!** Na uzemňovací svorku nebude připojen žádný vodič. Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 5 A.

## Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Technické údaje

|                  |                   | SFMCE210 |
|------------------|-------------------|----------|
| Napájecí napětí  | $V_{DC}$          | 18       |
| Otáčky naprázdno | $\text{min}^{-1}$ | 1 204    |
| Hmotnost         | kg                | 1,15     |

| Nabíječka       |          | SFMCB11 | SFMCB12 | SFMCB14 |
|-----------------|----------|---------|---------|---------|
| Vstupní napětí  | $V_{AC}$ | 230     | 230     | 230     |
| Výstupní napětí | $V_{DC}$ | 18      | 18      | 18      |
| Proud           | A        | 1,25    | 2       | 4       |

| Baterie         |          | SFMCB201 | SFMCB202 | SFMCB204 | SFMCB206 |
|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Napájecí napětí | $V_{DC}$ | 18       | 18       | 18       | 18       |
| Kapacita        | Ah       | 1,5      | 2,0      | 4,0      | 6,0      |
| Typ             |          | Li-Ion   | Li-Ion   | Li-Ion   | Li-Ion   |

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| Hladina akustického tlaku podle normy EN62841:                            |
| Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 73 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)                |
| Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 81 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)               |
| Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841: |
| Hodnota vibrací $a_w < 2,5 \text{ m/s}^2$ odchylka K = 1,5 $\text{m/s}^2$ |

## Prohlášení o shodě

Předpisy pro dodávky strojních zařízení (bezpečnost)

z roku 2008



Pásová bruska Powerfile – SFMCE210

Společnost Stanley Europe prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části „technické údaje“ splňují požadavky následujících norem:

EN 62841-1: 2015 + AC: 2015 + A11: 2022,

EN 62841-2-4: 2014 + AC: 2015.

Tyto výrobky splňují následující předpisy Spojeného království:

Předpisy pro dodávky strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platném znění).

Předpisy pro elektromagnetickou kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platném znění).

Předpisy o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2012, S.I. 2012/3032 (v platném znění).

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Stanley Europe na následující adrese nebo na adresách uvedených na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Stanley Europe

Karl Evans

Ředitel – Elektrické nářadí pro spotřebitele  
Stanley Europe, 270 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 4DX  
United Kingdom  
05/06/2023

### Prohlášení o shodě EC SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Pásová bruska Powerfile – SFMCE210

Společnost Stanley Europe prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části „Technické údaje“ splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN 62841-1: 2015 + AC: 2015 + A11: 2022; EN 62841-2-4: 2014 + AC: 2015;

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30/EU a 2011/65/EU. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Stanley Europe na následující adrese nebo na adresách uvedených na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Ředitel, Benelux  
Stanley FatMax,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgie  
05/06/2023

## Záruka

Společnost Stanley Europe je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro uživatele tohoto výrobku. Tato záruka je nabízena mimořádně a žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva, jste-li soukromý neprofesionální uživatel. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

## PLNÁ ZÁRUKA

Společnost Stanley Europe garantuje po dobu trvání záruční doby (24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost) bezplatné odstranění jakékoli materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- ♦ Tento výrobek byl používán pouze správným způsobem a v souladu s pokyny uvedenými v návodu pro jeho obsluhu.
- ♦ Tento výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- ♦ Tento výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- ♦ Byl předložen doklad o zakoupení.
- ♦ Tento výrobek Stanley® FatMax® byl vrácen kompletní se všemi původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis Stanley® FatMax® v katalogu Stanley® FatMax® nebo kontaktujte prodejce na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Stanley® FatMax® a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **[www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)**

## ZVÝHODNĚNÁ ZÁRUKA

Pro získání zvýhodněné tříleté záruky je nutno provést registraci na níže uvedené adrese a v uvedeném termínu.

- ♦ Registrace je vyžadována do 4 týdnů od zakoupení.
- ♦ Registrace je na této adrese **<http://www.stanley.eu/3>**.

**Stanley Black & Decker Czech republic s.r.o.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**Stanley Black & Decker Slovakia s.r.o.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**Band servis**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550, 1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**Band servis**

Klásterského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**Band servis**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**Band servis**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

SK

ZÁRUČNÝ LIST

# STANLEY

## FATMAX

ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:  
ZÁRUČNÁ LEHOTA POSKYTOVANÁ PREDÁJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:

- ☐ 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitel pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)  
24 měsíců při předání tovaru fyzické osobě – spotřebiteli na soukromnou přímou osobní spotřebu (§ 52 a § 620 Občanského zákoníku)  
☐ 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)  
☐ 12 měsíců při předání tovaru podnikateli, který koná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)

Od data prodeje/Od data prodeje:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupující vyhlasuje, že účel nákupu je na:

- ☐ Přímou osobní spotřebu/přímou osobní spotřebu  
☐ Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodní a podnikatelskou činnost

IČO: .....

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničního dokladu – faktúry:

.....

TYP VÝROBKU:

CZ

Výrobní kód

Datum prodeje

Razítko prodejny  
Podpis

SK

Číslo série

Dátum predaja

Pečiatka predajne  
Podpis

CZ

Adresy servisu  
 Band Servis  
 Klášterského 2  
 CZ-140 00 Praha 4  
 Tel.: 00420 244 403 247  
 Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
 K Pasekám 4440  
 CZ-760 01 Zlín  
 Tel.: 00420 577 008 550,1  
 Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu  
 Band Servis  
 Paulínska ul. 22  
 SK-917 01 Trnava  
 Tel.: 00421 335 511 063  
 Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručních opravách

| CZ | Číslo            | Datum příjmu     | Datum zakázky | Číslo zakázky       | Závada           | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------|------------------|---------------|---------------------|------------------|--------------------|
| SK | Číslo<br>dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy  | Číslo<br>objednávky | Popis<br>poruchy | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |
|    |                  |                  |               |                     |                  |                    |